

# La contreclé

(



)

Conception et interprétation La Tierce – Sonia Garcia, Séverine Lefèvre, Charles Pietri, accompagné·es de Killian Madeleine

# La contreclé

Durée 1h00— Studio de création  
du jeu. 13 au sam. 15 nov.  
(jeu. et ven. à 20h00, sam. à 18h00)  
avec La Manufacture CDCN  
dans le cadre de sa saison hors les murs

*Je fais un chant de pur néant :  
il n'est de moi ni de nul autre,  
il n'est d'amour ni de jeunesse,  
ni de rien d'autre,  
puisque'il fut trouvé en dormant  
sur un cheval.*

*(...) J'ai fait le chant, ne sais sur qui,  
et je l'enverrai à celui  
qui me l'enverra par un autre  
vers le poitou  
pour qu'on m'envoie de son étui  
la contreclé*

Guillaume d'Aquitaine (1071 - 1126)  
Traduction de Katy Bernard / Pierre  
Mainard éditions

Nous avons tou·te·s déjà éprouvé la sensation qu'une pièce, un poème ou un chant pouvait nous sembler à la fois proche et lointain, à la fois sien et étranger. Parfois, face à un objet artistique, nous en avons une compréhension intime, profonde et évidente. Nous habitons alors l'œuvre autant qu'elle nous habite : lui faisant une place en nous, nous la transformons à la mesure de nos profondeurs. C'est ainsi que des gestes poétiques anciens traversent les âges par ces reformulations successives et discontinues, engendrant de nouveaux gestes poétiques qui s'émettent à leur tour. Les œuvres seraient alors comme

des matières vivantes qui nous préexistent, ouvertes, comme déjà présentes dans l'air - chaque œuvre nouvelle s'originant dans une autre. Situées dans un présent renouvelé, elles se tiendraient en fait dans l'infini.

## Les contreclés

En architecture, la contreclé est la pierre qui se situe à côté de la clé de voûte : cette pierre centrale ne tient pas toute seule, elle s'adosse à deux contreclés. La contreclé au XI<sup>e</sup> siècle, c'est aussi la deuxième clé qu'il faut avoir pour ouvrir une porte : avec une seule, rien ne s'ouvre. Ainsi, de même que l'œuvre s'adosse à celui ou celle qui la regarde pour créer un sens nouveau, une réception unique, la contreclé constitue ce qui dialogue entre le spectateur d'une œuvre et son auteur. C'est dans l'alliance de ces deux voix, ou de ces deux regards, que se situe la vie de l'œuvre.

Ainsi, nous imaginons cette pièce comme une contreclé adressée à des poètes dont les œuvres nous ont ému·es, un peu comme si nous souhaitions leur dire que nous les avons bien entendu·es. Et sûrement déjà, leurs propres poèmes portaient entre leurs lignes les empreintes d'œuvres encore plus anciennes. Et dans une sorte de géologie

sédimentaire du sensible, c'est à leur tour que les spectateur·ice·s de cette pièce nous en apporteront, nous l'espérons, leurs contreclés.

## L'occitan

Le poème *Farai un vers de dreit nien* de Guillaume d'Aquitaine, tient donc une place centrale dans la pièce. Il est donné à la voix, chantée et parlée, dans sa langue originelle, l'occitan. L'occitan est une langue ancienne qui était parlée dans toute la moitié sud

de la France, avec différents dialectes selon les régions. Elle a été interdite au début du XX<sup>e</sup> siècle, et a pourtant survécu dans des petits foyers. Faire entendre cette langue, la convoquer dans des recherches contemporaines, c'est un geste à la fois artistique et politique que nous souhaitons partager avec le plus grand nombre. Il s'agit avant tout de mettre à équivalence des temps anciens, des temps actuels, des pratiques et des questions de toujours.

# Biographie

La Tierce est un collectif créé en 2013 à Bordeaux porté par trois danseur·ses et chorégraphes, Sonia Garcia, Séverine Lefèvre, Charles Pietri. Ensemble, elles et il créent des pièces plateau, des performances ainsi que des contextes de recherche sensibles pour différents publics. Habité·es par une vision de la danse qui dépasse le

seul champ chorégraphique, elles et il la situent à la croisée de multiples champs, principalement la poésie, les arts visuels, l'écoute, le paysage. Leur travail invite à ralentir, observer et ressentir le réel, dans une approche poétique et dépouillée, loin de la virtuosité ou du divertissement.

# Avec

Production : La Tierce. Conception et interprétation : Sonia Garcia, Séverine Lefèvre, Charles Pietri, accompagné·es de Killian Madeleine. D'après *Farai un vers de dreit nien* de Guillaume d'Aquitaine. Composition musicale : Kevin Malfait. Création sonore et régie en tournée : Clément Bernardeau. Costumes : Valentine Solé. Lumières : Serge Damon. Régie générale, lumière et poursuite : Leslie Vignaud. Construction scénographie : Pierre Bouglé. Regards extérieurs : Julien Monty, Pierre Pietri. Assistantes stagiaires à la mise en scène : Marie Morin et Lila Zeraali. Musiques additionnelles : A. Forqueray, Suite No. 5 en ut mineur (*La Sylva*) par Thomas Dunford et Jean Rondeau, Partita BWV 1013 adaptée par Kevin Malfait et interprétée par François-Xavier Lacroux. Remerciements : Katy Bernard, Julien Desailly.

Production et diffusion : Nicolas Chaussy  
Administration : Marie Rossard © Louison M Vendassi

Coproductions et accueils en résidence : Mille Plateaux – CCN de La Rochelle, La Manufacture – CDCN Nouvelle Aquitaine Bordeaux – La Rochelle, OARA – Office Artistique de la Région Nouvelle Aquitaine, IDDAC Institut de Développement Culturel de la Gironde, Le Dancing – CDCN Dijon Bourgogne Franche-Comté, BUDA Kunstencentrum Courtrai, Opéra de Limoges, Le Lieu Unique. Soutiens : Ménagerie de verre dans le cadre du StudioLab, L'Avant-Scène – SC Cognac, Spedidam. L'association La Tierce est conventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC Nouvelle-Aquitaine et soutenue par la Ville de Bordeaux, le Département de la Gironde, la Région Nouvelle-Aquitaine.



# Programmation

## L'art de l'enquête

Du 13 au 15 novembre

Collectif Rivage - Festival FACTS  
arts sciences et société

## Les Frères Sagot

Du 18 au 21 novembre

Luis et Jules Sagot  
Avec le Glob Théâtre  
[Hors les murs]  
[Reprise / coproduction]

## Reconstitution : Le Procès de Bobigny

Du 25 au 28 novembre

Émilie Rousset et Maya Boquet

## Le Sommet

Du 03 au 05 décembre

Christoph Marthaler

[Création / coproduction]

## Le Petit Chaperon rouge

Du 16 au 20 décembre

Céleste Germe, Das Plateau  
[Jeune public dès 5 ans]

## La Gouineraie

Sandra Calderan et Rébecca

Chaillon, artiste associée

Du 09 au 13 décembre

Avec les Avant-Postes  
[Hors les murs]

## Antoine et Cléopâtre

Du 07 au 16 janvier

Tiago Rodrigues / Shakespeare

## Portrait de l'artiste après sa mort

(France 41 - Argentine 78)

Du 09 au 12 décembre

Davide Carnevali

## Au nom du ciel

du 21 au 24 janvier

Yuval Rozman

[Création/coproduction]

La librairie itinérante Books on the move est présente hall billetterie avant et après les représentations pour vous proposer une sélection d'ouvrages.

Restez informé-es: recevez notre newsletter !

Inscription sur [www.tnba.org](http://www.tnba.org)

Théâtre national Bordeaux Aquitaine

Direction Fanny de Chaillé

3 Place Pierre Renaudel,

BP 80 031 33 034 Bordeaux cedex

@tnbaquitaine

[billetterie@tnba.org](mailto:billetterie@tnba.org)

05 56 33 36 60



BLAYE  
CÔTES DE BORDEAUX

NOVOTEL  
BORDEAUX CENTRE  
GARE SAINT-JEAN

[www.tnba.org](http://www.tnba.org)

**tnba**